



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Povijest njemačkog jezika					akad. god.	2021./2022.				
Naziv studija	Njemački jezik i književnost					ECTS	3				
Sastavnica	Odjel za germanistiku										
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni		<input type="checkbox"/> sveučilišni		<input type="checkbox"/> stručni		<input type="checkbox"/> specijalistički				
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input checked="" type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.		<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input checked="" type="checkbox"/> VI.		<input type="checkbox"/> VII.		<input type="checkbox"/> VIII.		<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE		
Opterećenje	15	P	15	S	0	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje			<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Oglašeno na mrežnim stranicama					Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij					njemački
Početak nastave	1. listopada 2021.					Završetak nastave					10. lipnja 2022.
Preduvjeti za upis kolegija											
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić										
E-mail	anita.pintaric@unizd.hr					Konzultacije	Oglašeno na mrežnim stranicama Odjela				
Izvođač kolegija	Judith Hansmeier, DAAD-Lektorin										
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> e-učenje		<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	<ul style="list-style-type: none">dijakronijski rastumačiti unutarnju njemačku jezičnu povijestrazlikovati unutarnje od vanjskih jezičnih promjena i raspoznati njihovu usku povezanostrazlikovati razvojne periode indogermanskog do novog gornjenjemačkog jezičnog sistemaobjasniti razvoj i promjenu jezičnih struktura pojedinih lingvističkih disciplinaobjasniti uzroke i principe koji stoje iza nenamjerne jezične promjene i ponovno raspoznati fenomene jezične promjenečitati stručnu literaturu i razumjeti lingvističke stručne pojmove te ih prikladno koristititražiti primjere jezične promjene u relevantnim korpusimaanalizirati aktualne promjene u njemačkom jeziku prema stečenom pozadinskom znanju i argumentirati svoje mišljenje o tendencijama jezičnih promjena										

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<p>PNJ 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati vrste riječi, vrste i tipove rečenica, tekstne vrste, jezične varijetete, jezikoslovne pojmove, te samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati autentične tekstove</p> <p>PNJ 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove</p> <p>PNJ 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama</p> <p>PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova</p> <p>PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci</p> <p>PNJ 9 - systemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p>				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave, seminarsko izlaganje, dnevnik bilješki				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			23.06.2022 07.07.2022	08.09.2022 22.09.2022	
Opis kolegija	U sklopu ovog kolegija će se nakon uvoda u jezikoslovnu disciplinu Povijesna lingvistika i uvida u indogermansku jezičnu zajednicu obraditi razvoj jezičnog sistema od staroviskognjemačkoga do ranoviskognjemačkoga jezika. Naglasak je pritom na unutarnjim nenamjernim jezičnim promjenama. Promjene će se analizirati na temelju jezikoslovnih disciplina (Fonologija, Morfologija, Sintaksa, Leksikologija). Postavit će se osim toga i pitanje, zašto se mijenjaju jezični sustavi i prema kojim principima kao i koje se aktualne promjene događaju u njemačkom jeziku.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1 Sprachgeschichte: Grundlagen und Begriffe, Eingrenzung innere Sprachgeschichte, der diachrone Ansatz, Korpusarbeit, Periodisierung der Sprache, Verteilung der Referatsthemen 2 Prinzipien des Sprachwandels 3 Phonologischer Wandel 4 Morphologischer Wandel: Substantive und Nominalphrase 5 Morphologischer Wandel: Verben und Verbkomplex 6 Syntaktischer Wandel 7 Semantischer Wandel 8 Lexikalischer Wandel 9 Grammatikalisierung				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>10 Zwischen Analyse und Synthese 11 Zweifelsfälle I 12 Zweifelsfälle II 13 Sprachwandel oder Sprachverfall? 14 Äußerer Sprachwandel – ein Überblick 15 Wiederholung und Prüfungsvorbereitung</p>
Obvezna literatura	<p>Nübling, Damaris; Dammel, Antje; Duke, Janet; Szczepaniak, Renata (2017): Historische Sprachwissenschaft des Deutschen: Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen: Narr Francke Attempto.</p> <p>Roelcke, Thorsten (2011): Typologische Variation im Deutschen. Grundlagen – Modelle – Tendenzen. Grundlagen der Germanistik ; 48. Berlin: Schmidt.</p> <p>Wegera, Klaus-Peter; Waldenberger, Sandra; Lemke, Ilka (2018): Deutsch diachron – eine Einführung in den Sprachwandel des Deutschen. Berlin: Erich Schmidt Verlag.</p>
Dodatna literatura	<p>Admoni, Vladimir G. (1982): Der deutsche Sprachbau. Beck'sche Elementarbücher (4., überarb. u. erw. Aufl.). München: Beck.</p> <p>Augustin, Hagen (2012): Autor, Doktor, Friede, Funke – Problemfälle der Flexion. In: Konopka, Marek (Ed.). (2012). Grammatische Stolpersteine digital. Mannheim: Inst. für Dt. Sprache. S. 71-82.</p> <p>Bittner, Andreas / Köpcke, Klaus-Michael (2008): Spachwandel- oder ein Verlotterungsprozesse – Versuch einer Versachlichung. In: Denkler, Markus u.a. (Ed.): Frischwärts und unkaputtbar. Sprachverfall oder Sprachwandel im Deutschen. Münster: Aschendorff, S. 59-80.</p> <p>Dürscheid, Christa (2007): Quo vadis, Casus. Zur Entwicklung der Kasusmarkierung im Deutschen. In: Lenk, Hartmut E. H.; Walter, Maik (Ed.). (2007). Wahlverwandtschaften. Valenzen – Verben – Varietäten. Germanistische Linguistik; 188/189. Hildesheim [u.a.]: Olms.</p> <p>Diewald, Gabriele (1997): Grammatikalisierung: Eine Einführung in Sein und Werden grammatischer Formen. Germanistische Arbeitshefte; 36. Tübingen: Niemeyer.</p> <p>Keller, Rudi (2014): Sprachwandel. Von der unsichtbaren Hand in der Sprache. 4. Auflage. Tübingen: Francke.</p> <p>Klein, Wolf P. (2018): Sprachliche Zweifelsfälle im Deutschen: Theorie, Praxis, Geschichte. Berlin/Boston: De Gruyter.</p> <p>Mayerthaler, Willi (1980): Morphologische Natuerlichkeit. Linguistische Forschungen ; 28. Wiesbaden: Akad. Verl.-Ges. Athenaion.</p> <p>Peter von Polenz (1978). Geschichte der deutschen Sprache. Berlin; New York: W. de Gruyter.</p>



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>Schmitz, Ulrich (1999): AUSFAHRT waschen. Über den progressiven Untergang der Flexionsfähigkeit. In: Sprache an der Jahrtausendwende. (1999). Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie; 60. Oldenburg: OBST-Red. S. 135-182.</p> <p>Wolff, Gerhart (2009). Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart: ein Studienbuch. Tübingen: A.Francke.</p> <p>Wurzel, Wolfgang U. (1991): „Genitivverwirrung“ im Deutschen – wie regulär ist morphologischer Wandel. In: Boretzky, Norbert (Ed.). (1991). Sprachwandel und seine Prinzipien. Bochum-Essener Beiträge zur Sprachwandelforschung ; 14. Bochum: Brockmeyer.</p>												
Mrežni izvori	Korpusarbeit: www.dwds.de Worldatlas of languages: https://wals.info/												
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	<table border="1"><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td><td><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td></tr><tr><td></td><td></td><td><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td><input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici: izlaganje</td></tr></table>	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit			<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici: izlaganje
<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit										
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit										
		<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici: izlaganje										
Način formiranja završne ocjene (%)	60% Abschlussklausur, 40% Referat/Mitarbeit und Anwesenheit												
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<table border="1"><tr><td><65%</td><td>nedovoljan (1)</td></tr><tr><td>65-74%</td><td>dovoljan (2)</td></tr><tr><td>75-84%</td><td>dobar (3)</td></tr><tr><td>85-92%</td><td>vrlo dobar (4)</td></tr><tr><td>93-100%</td><td>izvrstan (5)</td></tr></table>	<65%	nedovoljan (1)	65-74%	dovoljan (2)	75-84%	dobar (3)	85-92%	vrlo dobar (4)	93-100%	izvrstan (5)		
<65%	nedovoljan (1)												
65-74%	dovoljan (2)												
75-84%	dobar (3)												
85-92%	vrlo dobar (4)												
93-100%	izvrstan (5)												
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo												
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>												



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>Im Falle des Online-Unterrichts erfolgen Sitzungen und Gruppenarbeiten über die Plattform MS-TEAMS. Anwesenheitspflichten und Abgabefristen bleiben dieselben wie im Falle von Präsenzunterricht. Eine digitale, interaktive Pinnwand des Kurses wird über die Merlin-Lernplattform bereitgestellt. Sprechstunden werden über ZOOM angeboten.</p>
--	--